E+READY
Emergency Solution by Midland

MIDLAND

ER100

INSTRUCTIONS

GUIDA ALL'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE USUARIO
MANUEL D'UTILISATION



MIDLAND



Informazioni su questa guida

Il contenuto del presente documento viene divulgato solo a scopo informativo ed è soggetto a modifiche senza preavviso. Abbiamo fatto il possibile per garantire che il presente manuale sia preciso e completo. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori e omissioni che potrebbero essere stati commessi e fatti.

MIDLAND



Grazie per aver scelto i prodotti Midland!

ER100
Power bank d'emergenza con dinamo

L'ER100 è un power bank d'emergenza innovativo, dotato di dinamo e pannello solare, progettato per garantire energia anche nelle situazioni più critiche. Questo dispositivo multifunzionale assicura affidabilità e resistenza, rappresentando una risorsa indispensabile per la sicurezza personale. Grazie alla dinamo integrata, è possibile generare energia manualmente, rendendo l'ER100 ideale per escursioni, campeggio o emergenze domestiche. Il pannello solare consente di sfruttare l'energia del sole, evitando di rimanere senza carica nei momenti cruciali.

Facile da usare e portatile, l'ER100 fa parte di una linea di prodotti pensati per proteggerti e supportarti in ogni situazione, ovunque tu sia.

Contenuto della confezione

- Power bank
- Pacco batteria Li-Ion 2600mAh
- Cavo USB

Principali funzioni

- Ricaricabile con dinamo, panello solare o cavo USB
- Batteria ricaricabile Li-Ion
- Torcia a led Cree®*
- Funzione SOS codice Morse
- Carica dispositivi elettronici esterni
- Radio AM/FM
- Orologio digitale
- Presa per auricolare
- Antenna telescopica
- Display LCD

* Cree® è un marchio registrato di Cree Inc.

Tasti e funzioni



1. **Tasto Torcia /SOS**
2. **Display LCD**
3. **Pannello solare**
4. **Antenna**





5. **Altoparlante**
6. **TUNE -** Tasti regolazione sintonizzazione
7. **VOL -** Tasti regolazione volume
8. **Tasto MENU**
9. **Tasto di accensione / Banda di utilizzo**
10. **Torcia led**
11. **Presa per auricolari**
12. **Porta USB Output**
13. **Porta USB Input**
14. **Manovella dinamo**

Ricaricare ER100

Cavo di ricarica USB

Prima dell'utilizzo, controllare che **ER100** sia carico.
Il pacco batteria Li-Ion interno é ricaricato con il cavo USB; quando la carica è completa, l'icona della batteria visualizzerà 3 barre .
Inserite il cavo USB in dotazione nella presa micro USB ("USB In") dell'**ER100** e l'altra estremità del cavo alla sorgente di alimentazione. Durante la fase di carica l'icona della batteria sul display LCD lampeggia. Quando la carica è completa, l'icona della batteria smetterà di lampeggiare e avrà 3 barre.
Una ricarica completa tramite cavo USB necessita approssi-mativamente di 5.30 ore.

Pacco batteria ricaricabile

Il pacco batteria in dotazione è di tipo Li-Ion 2600 mAh 3,7V e si trova nel vano batteria. Si ricarica tramite:

- manovella
- pannello solare esponendo **ER100** alla luce del sole
- cavo USB

Attenzione:

- *Utilizzate solo pacchi batteria originali Midland.*
- *Non cercate di utilizzare batterie alcaline o pacchi batteria non originali: potrebbe fuoriuscire liquido e quindi danneggiare* **ER100**.

Ricarica con dinamo

Girando la dinamo sul retro, il pacco batteria Li-ion si ricarica. La carica che otterrete dipende dalla velocità con cui girate la manovella e per quanto tempo lo fate. L'icona della batteria lampeggerà sul display, e una volta completata la carica, smetterà di lampeggiare e l'icona della batteria mostrerà 3 barre .
Se girate la dinamo per un minuto, otterrete circa 9 minuti di carica per utilizzare **ER100**.

Ricarica con pannello solare

Collocate **ER100** in modo che il pannello solare sia esposto alla luce diretta del sole. Un'ora di esposizione diretta al sole in condizioni ottimali dà fino a 30 minuti di ricarica del dispositivo.

L'icona della batteria lampeggerà sul display, e una volta completata la carica, smetterà di lampeggiare e mostrerà 3 barre .

Ricaricare dispositivi esterni

Telefoni cellulari e dispositivi alimentati tramite USB possono essere ricaricati con il cavo di ricarica fornito con **ER100**.
Collegate il cavo alla presa "USB OUT" posta sul lato di **ER100**. Se il dispositivo è acceso, si spegnerà automaticamente ed inizierà a caricare.
Quando **ER100** è completamente carico, è possibile collegare il vostro telefono cellulare scarico, in modo da poter eseguire almeno una telefonata di emergenza.

Funzionamento

Accensione/spegnimento e selezione banda

1. Per accendere **ER100**, premete il tasto **BAND**. Premetelo di nuovo per scorrere tra AM/FM.
2. Premetelo per 2 secondi per spegnere **ER100**.

Regolazione del volume

Utilizzate i tasti **VOL** per regolare il volume.

Sintonizzare la radio

Premete il tasto **BAND** per scorrere tra AM e FM.
Una volta selezionata la banda desiderata, potete sintonizzare la stazione radio tramite i tasti **TUNE**. Per una ricezione ottimale dell'FM, dovete estendere l'antenna telescopica e ruotarla finchè ottenete una buona ricezione.

Impostare l'ora

Tenete premuto il tasto **MENU** e selezionate le 24 o le 12 ore con **TUNE**.
Premete **MENU** per regolare l'ora, premetelo di nuovo per regolare i minuti.

Retroilluminazione

ER100 ha 3 diversi tipi di retroilluminazione:

- **OFF:** retroilluminazione sempre spenta.
- **ON:** retroilluminazione sempre accesa.
- **5:** ogni volta che si preme un tasto, la retroilluminazione si accende per 5 secondi.

Torcia LED

Si possono impostare 2 tipi di luminosità della torcia:

- **Debole:** alla prima pressione del tasto la luce della torcia è lieve.
- **Luminosa:** alla seconda pressione del tasto la luminosità è più potente.

Funzione SOS con codice Morse

Per abilitare la funzione SOS, premete il tasto 3 volte. Il codice Morse SOS é: 3 lampeggi brevi, 3 lampeggi lunghi e 3 lampeggi brevi.
Per disabilitare la funzione, premete il tasto .

Jack per auricolari

Potete collegare auricolari opzionali con presa 3,5mm stereo (anche auricolari per smartphone).

Specifiche tecniche

Frequenza	531-1629KHz (AM)/87.5-108MHz (FM)
Alimentazione	batteria 3.7Vdc Li-Ion 2600mAh
Potenza audio	>300mW
Temperatura operativa	da -20° a +55°C
Ciclo di funzionamento (% su 1 ora)	RX 100%
Presa jack ext audio	3,5mm stereo
Peso (batteria esclusa)	327g
Dimensioni	150x79x43 mm (LxAxP)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Per informazioni sulla garanzia consultate il sito
www.midlandeurope.com

MIDLAND



About this guide

The content in this document is for information purpose and is subject to change without prior notice. We made every effort to ensure that this User Guide is accurate and complete. However, no liability is assumed for any errors and omissions that may have occurred.
The manufacturer reserves the right to change the technical specifications without prior notice.



Thank you for choosing Midland products!

ER100

Emergency power bank with dynamo

ER100 is an innovative emergency power bank, equipped with dynamo and solar panel, designed to provide energy even in the most critical situations. This multifunctional device ensures reliability and durability and is an indispensable resource for your personal safety.
Thanks to the integrated dynamo, power can be generated manually! ER100 is ideal for hiking, camping or home emergencies.
The solar panel allows you to harness the sun's energy, preventing from running out of power at crucial moments.

Portable and easy-to-use, ER100 is part of a product line designed to protect and support you in every situation, wherever you are.

What's in the box

- **ER100** power bank
- Li-Ion battery pack 2600mAh
- USB cable

Features

- Rechargeable through hand crank, solar panel or USB
- Rechargeable Lithium-ion battery
- Powerful flashlight uses Cree®* LEDs
- SOS Morse code flashlight beacon
- Charge external electronic devices
- AM/FM radio
- Digital clock
- Headphone jack
- Rotatable telescopic antenna
- Backlit LCD

*Cree® is a registered trademark of Cree Inc.

Controls and functions



1. **Flashlight /SOS button**
2. **LCD Display**
3. **Solar panel**
4. **Antenna**





5. **Speaker**
6. **TUNE -** Tuning adjust buttons
7. **VOL -** Volume adjust buttons
8. **MENU button**
9. **Power / Band button**
10. **Led flashlight**
11. **Headphone jack**
12. **USB Output port**
13. **USB Input port**
14. **Dynamo crank**

Powering Your ER100

USB Charge Cable

Before the **ER100** is used, the internal Li-Ion rechargeable battery pack should be charged with the USB charge cable until the battery indicator icon indicates a full charge.

To charge the **ER100** with the USB cable insert the USB charge cable into a USB power source and plug the micro USB connector into the port labeled "USB In" on the side of the device.

The battery icon on the LCD will flash as the battery charges. When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars. It will take approximately 5.30 hours to recharge a completely depleted battery pack using the USB charge cable.

Rechargeable Battery

The included rechargeable battery is located in the battery compartment and is charged by turning the hand crank, exposing the solar panel to sunlight, or by using the USB cable to attach to a USB power source. The battery is specified as 3.7 VDC, 2600 mAh, lithium ion (Li-ion).

Warning:

- *Only use Midland's Li-ion battery pack.*
- *Do not attempt to charge alkaline batteries or any battery packs other than the ones indicated in this manual. This could cause leakage and damage to the device.*

Dynamo Power

Turning the hand crank charges the built-in Li-ion battery pack.

To charge **ER100** using the hand crank, start turning the crank.

Speed of cranking and length of time cranked will determine the charge of the Li-ion battery.

The battery icon on the LCD will flash as the battery charges.

When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars.

One minute of cranking gives up to 9 minutes approx. of device use time.

Solar Panel Charge

Place the **ER100** where the solar panel is exposed to direct sunlight. One hour of solar charging in optimal sunlight conditions gives up to 30 minutes of **ER100** use time.
The battery icon on the LCD will flash as the battery charges.
When the Li-ion battery has reached full charge, the battery icon will stop flashing and will have 3 bars.

Charging External Devices

Mobile phones and USB-powered devices can be charged using the USB charge cable for that device. Connect the charge cable to the USB Outlet port on the side of the **ER100** labeled "USB Out".
If **ER100** is on it will automatically turn off and go into charge mode.
When **ER100** is fully charged, you can connect your mobile phone completely depleted, to allow you to make at least one emergency call.

Operating ER100

Turning the ER100 On/Off & Selecting a Band

To turn the device on, press the **BAND** button. To cycle through AM or FM press the **BAND** button again. To turn it OFF, press and hold the **BAND** button for 2 seconds.

Adjusting the Volume

To adjust the volume, press the **VOL** control buttons.

Tuning the Radio

Press the **BAND** button to cycle through AM or FM.
Once you are on the desired radio band, you can tune to the desired station with the **TUNE** buttons.
For best FM reception, fully extend the telescopic antenna and rotate until reception is clear.

Setting the Clock

To set the clock, keep pressed the **MENU** button and select the 24 hour or 12 hour clock with the **TUNE** buttons.
Press the **MENU** button to adjust the time and again

to adjust the minutes.

Backlight Option

The **ER100** has 3 backlight settings:

- **OFF:** The backlight will always be off.
- **ON:** The backlight will always be on.
- **5:** The backlight will turn on for 5 seconds when a button is pressed then turn off.

LED Flashlight

The **ER100** has 2 flashlight brightness settings:

- **Dim:** The first press of the flashlight button will enable the dim setting.
- **Bright:** The second press of the flashlight button will enable the bright setting.

SOS Morse Code Flashlight Beacon

To enable the SOS feature, press the flashlight button 3 times. The SOS Morse Code is: 3 short flashes, 3 long flashes, and 3 short flashes.
To turn off the SOS feature, press the flashlight button .

Using the Headphone Jack

Plug in a set of optional headphones (also headphones for smartphones) that have a 3,5mm stereo plug.

Technical specifications

Frequency	531-1629KHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Power supply	Li-Ion battery pack 3.7Vdc 2600mAh
Audio power	>300mW
Operating temperature	from -20° to +55°C
Duty cycle (% on 1 hour)	RX 100%
Ext audio jack	3,5mm stereo
Weight (whitout battery)	327g
Dimensions	150x79x43 mm (LxHxD)

Specifications are subject to change without notice.

For information about the warranty please visit
www.midlandeurope.com



Informationen zu dieser Anleitung

Der Inhalt dieses Dokuments wird nur zu Informationszwecken bereitgestellt und kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir haben uns bemüht, sicherzustellen, dass dieses Handbuch genau und vollständig ist. Wir übernehmen jedoch keine Verantwortung für etwaige Fehler und Auslassungen, die aufgetreten sein könnten.

MIDLAND



Vielen Dank, dass Sie sich für Midland-Produkte entschieden haben!

ER100
PowerBank mit Dynamokurbel

ER100 ist eine innovative PowerBank, die mit einem Dynamo und einem Solarpanel ausgestattet ist, um auch in den kritischsten Situationen Energie zu liefern. Dieses multifunktionale Modell gewährleistet Zuverlässigkeit und Langlebigkeit und ist eine unverzichtbares Gerät für Ihre persönliche Sicherheit.
Dank des integrierten Dynamos kann der Strom auch manuell erzeugt werden!
Das ER100 ist ideal für Wanderungen, Camping oder Notfälle zu Hause.
Das Solarpanel ermöglicht es Ihnen, die Energie der Sonne zu nutzen, um zu verhindern, dass Ihnen in entscheidenden Momenten der Strom ausgeht.

Das tragbare und einfach zu bedienende ER100 ist Teil einer Produktlinie, die entwickelt wurde, um Sie in jeder Situation zu schützen und zu unterstützen, egal wo Sie sind.

Lieferumfang

- PowerBank
- Lithium-Ionen-Akku 2600 mAh
- USB-Kabel

Merkmale

- 3 Möglichkeiten, den Akku zu laden: Handkurbel, USB oder Solarmodul
- Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
- Leistungsstarke Taschenlampe mit Cree®* LEDs
- SOS-Morsecode-Funktion
- Aufladen externer elektronischer Geräte
- UKW/MW Radio
- Digital-Uhr
- Kopfhörerbuchse
- Drehbare Teleskopantenne
- LCD-Display

Cree® ist eine eingetragene Marke von Cree, Inc.

Bedienelemente und Funktionen



1. **Taschenlampe-/SOS-Taste**
2. **LCD-Display**
3. **Solarmodul**
4. **Antenne**





5. **Lautsprecher**
6. **TUNE –** Tasten für die Senderwahl
7. **VOL –** Tasten zur Lautstärkeeinstellung
8. **MENU-Taste**
9. **Ein-/Aus-Schalter/Bandwahl-Taste**
10. **LED-Taschenlampe**
11. **Kopfhörerbuchse**
12. **USB-Ausgang**
13. **USB-Eingang**
14. **Dynamokurbel**

Stromversorgung Ihres ER100

USB-Ladekabel

Bevor das **ER100** verwendet werden kann, muss der eingebaute Lithium-Ionen-Akku mit dem USB-Ladekabel aufgeladen werden, bis das Batterieanzeige-Symbol eine volle Ladung anzeigt. Um das **ER100** mit dem USB-Kabel aufzuladen, schließen Sie das USB-Ladekabel an eine USB-Stromquelle an und stecken Sie den Micro-USB-Stecker in den an der Seite des Gerätes befindlichen „USB In"-Eingang an. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf zu blinken und zeigt drei Balken an . Es dauert etwa 5 ½ Stunden, um einen vollständig leeren Akku per USB-Ladekabel aufzuladen.

Akku

Der mitgelieferte Akku befindet sich im Batteriefach und kann aufgeladen werden, indem die Handkurbel gedreht, das Solarmodul Sonnenlicht ausgesetzt oder das USB-Kabel an eine USB-Stromquelle angeschlossen wird. Der Akku hat die Merkmale: 3,7 V, 2600 mAh, Lithium-Ionen (Li-Ion).

Warnung:

- *Nutzen Sie nur einen Midlands Lithium-Ionen-Akku.*
- *Versuchen Sie nicht, Alkali-Batterien oder andere Akkus, als die in diesem Handbuch angegebenen, zu laden. Dies könnte dazu führen, dass sie diese Auslaufen und das Gerät beschädigt wird.*

Dynamostrom

Durch Drehen der Handkurbel wird der eingebaute Lithium-Ionen-Akku geladen. Drehen Sie die Handkurbel, um das **ER100** mit Hilfe der Handkurbel zu laden. Die Ladung des Lithium-Ionen-Akkus hängt von der Drehgeschwindigkeit und der Dauer ab. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf

zu blinken und zeigt drei Balken an . Eine Minute Drehen genügt für etwa 9 Minuten Betriebszeit des Gerätes.

Mit dem Solarmodul aufladen

Stellen Sie das **ER100** so auf, dass das Solarmodul direkt der Sonne ausgesetzt ist. Eine Stunde Ladezeit über das Solarmodul bei optimalen Sonnenlichtbedingungen ergibt bis zu 30 Minuten Betriebszeit. Das Batteriesymbol auf dem LCD blinkt, während der Akku geladen wird. Wenn der Lithium-Ionen-Akku vollständig geladen ist, hört das Batteriesymbol auf zu blinken und zeigt drei Balken.

Externe Geräte aufladen

Handys und USB-betriebene Geräte können mithilfe des USB-Ladekabels des jeweiligen Gerätes geladen werden. Schließen Sie das Ladekabel am mit „USB Out" beschrifteten USB-Ausgang an der Seite des **ER100** an. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schaltet es sich automatisch ab und wechselt in den Lade-Modus.

Wenn der 2600-mAh-Akku vollständig geladen ist, können Sie Ihr Mobiltelefon anschließen, damit Sie zumindest einen Notruf tätigen können.

Radiobetrieb

Das ER100 ein-/ausschalten und ein Band auswählen

Um das **ER100** einzuschalten, drücken Sie die **BAND**-Taste. Um zwischen AM und FM zu wechseln, drücken Sie die **BAND**-Taste erneut. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die **BAND**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

Lautstärke einstellen

Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie die **VOL**-Tasten.

Sender einstellen

Drücken Sie die **BAND**-Taste, um zwischen AM und FM zu wechseln. Sobald Sie die gewünschte Modulationsart ausgewählt haben, können Sie mit Hilfe der **TUNE**-Tasten den gewünschten Sender

auswählen. Für den besten FM-Empfang empfiehlt es sich, die Antenne ganz auszuziehen und solange zu drehen, bis der Empfang klar ist.

Die Uhr einstellen

Zum einstellen der Uhr, halten Sie die **MENU**-Taste gedrückt und wählen Sie mit Hilfe der **TUNE-**Tasten die 24- oder 12- Stunden-Anzeige aus. Drücken Sie erneut die **MENU**-Taste, um die Stunden einzustellen, und noch ein weiteres Mal, um die Minuten einzustellen.

Optionen für die Hintergrundbeleuchtung

Das **ER100** verfügt über 3 Einstellungen für die Hintergrund-beleuchtung:

- **OFF:** Die Hintergrundbeleuchtung ist immer ausgeschaltet.
- **ON:** Die Hintergrundbeleuchtung ist immer eingeschaltet.
- **5:** Die Hintergrundbeleuchtung wird für 5 Sekunden eingeschaltet, sobald eine Taste gedrückt wurde.

LED-Taschenlampe

Das **ER100** verfügt über zwei Helligkeitseinstellungen für die Taschenlampe:

- **Schwach:** Taschenlampen-Taste einmal drücken
- **Hell:** Taschenlampen-Taste nochmals drücken

Taschenlampe mit SOS-Morsecode

Um die SOS-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taschenlampen-Taste drei Mal.
Der SOS-Morse-Code lautet: 3 x kurzes Leuchten, 3 x langes Leuchten und 3 x kurzes Leuchten.
Um die SOS-Funktion abzuschalten, drücken Sie erneut die Taschenlampen-Taste .

Kopfhörerbuchse

Sie können jeden separat erhältlichen Kopfhörer anschließen (auch Kopfhörer für Smartphones), der einen 3,5 mm Stereo-Stecker hat.

Technische Daten

Frequenz.....531–1629KHz (MW)/87,5–108MHz (FM)
Stromversorgung....3,7 Lithium-Ionen-Akku 2600 mAh
Audio-Leistung.....>300mW
Betriebstemperatur.....-20 bis +55 °C
Ext Audiobuchse.....3,5 mm Stereo
Gewicht.....327g
Abmessungen.....150x79x43mm (B x H x T)

Änderungen an den technischen Daten vorbehalten.

Auf **www.midlandeurope.com** erhalten Sie Informationen zur Garantie.

MIDLAND



Información sobre esta guía

El contenido de este documento se divulga solo con fines informativos y está sujeto a cambios sin previo aviso. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, no asumimos ninguna responsabilidad por posibles errores u omisiones que puedan haberse cometido.



¡Gracias por elegir los productos de Midland!

ER100

Banco de energía de emergencia con dinamo

ER100 es un innovador power bank de emergencia, equipado con dinamo y panel solar, diseñado para garantizar energía incluso en las situaciones más críticas.
Este dispositivo multifuncional garantiza fiabilidad y resistencia, y representa un recurso indispensable para la seguridad personal.
Gracias a la dinamo integrada, es posible generar energía manualmente, lo que hace que ER100 sea ideal para excursiones, acampadas o emergencias domésticas. El panel solar permite aprovechar la energía del sol, evitando quedarse sin carga en los momentos cruciales.

Fácil de usar y portátil, ER100 es parte de una línea de productos diseñados para protegerte y proporcionarte soporte en cada situación, estés donde estés.

La caja incluye

- Banco de energía
- Pack de baterías Li-Ion 2600mAh
- Cable USB

Funciones principales

- Recargable a través dinamo, panel solar o cable USB
- Batería recargable Li-Ion
- Linterna de led Cree®*
- Función SOS código Morse
- Carga de dispositivos electrónicos externos
- Radio AM/FM
- Reloj digital
- Toma para auriculares
- Antena telescópica
- Pantalla LCD

* Cree® es una marca registrada de Cree Inc.

Teclas y funciones



1. **Tecla Linterna /SOS**
2. **Pantalla LCD**
3. **Panel solar**
4. **Antena**





5. **Altavoz**
6. **TUNE** - Botones de ajuste de sintonización
7. **VOL -** Botones de ajuste de volumen
8. **Tecla MENU**
9. **Botón de encendido / Banda de uso**
10. **Linterna led**
11. **Toma para auriculares**
12. **Puerto USB de salida**
13. **Puerto USB de entrada**
14. **Manivela dinamo**

Cargar ER100

Cable de recarga USB

Antes de usar, verifique que **ER100** esté cargado.
El pack de baterías Li-Ion interno se carga con el cable USB; cuando la carga esté completa, el icono de la batería mostrará 3 barras .
Inserte el cable USB suministrado en la toma micro USB ("USB In") del **ER100** y la otra extremidad del cable en la fuente de alimentación.
Durante la fase de carga el icono de batería en la pantalla LCD parpadea.
Cuando la carga esté completa, el icono de la batería dejará de parpadear y tendrá 3 barras.
Para una carga completa a través del cable USB, se requieren aproximadamente 5,30 horas.

Pack de baterías recargables

El pack de baterías suministrado es tipo Li-Ion 2600 mAh 3,7V y se encuentra en el compartimento de la batería. Se carga vía:

- manivela
- panel solar exponiendo **ER100** a la luz del sol
- cable USB

Atención:

- *Utilice solo packs de baterías originales de Midland.*
- *No intente utilizar baterías alcalinas o packs de baterías no originales: puede derramarse líquido y dañar el* **ER100***.*

Carga con dinamo

Girando la dinamo de la parte posterior, el pack de baterías Li-ion se recarga.
La carga obtenida depende de lo rápido que gire la manivela y del tiempo empleado en hacerlo.
El icono de batería parpadeará, y una vez completada la carga, dejará de parpadear y mostrará 3 barras .
Si gira la dinamo durante un minuto, recibirá aproximadamente 9 minutos de carga para usar **ER100**.

Carga con panel solar

Coloque **ER100** de forma que el panel solar se ex-

ponga a la luz directa del sol. Una hora de exposición directa al sol en condiciones óptimas proporciona hasta 30 minutos de carga de **ER100**. El icono de la batería parpadeará, y una vez que se complete la carga, dejará de parpadear y mostrará 3 barras .

Cargar dispositivos externos

Los teléfonos móviles y los dispositivos alimentados por USB se pueden cargar con el cable de carga suministrado con **ER100**. Conecte el cable a la toma "USB OUT" en el costado de **ER100**. Si **ER100** está encendida, se apagará automáticamente y comenzará a cargar. Cuando **ER100** esté completamente cargado, podrás conectar tu teléfono móvil vacío, para poder realizar al menos una llamada de emergencia.

Funcionamiento

Encender/apagar y seleccionar banda

1. Para encender **ER100**, pulse el botón **BAND**. Púlselo de nuevo para desplazarse entre AM/FM.
2. Púlselo durante 2 segundos para apagar **ER100**.

Regulación del volumen

Utilice las teclas **VOL** para regular el volumen.

Sintonizar la radio

Pulse la tecla **BAND** para desplazarse entre AM y FM. Una vez seleccionada la banda deseada, puede sintonizar la estación de radio con las teclas **TUNE**. Para una recepción óptima de la FM, debe extender la antena telescópica y girarla hasta obtener una buena recepción.

Ajustar la hora

Mantener pulsada la tecla **MENU** y seleccionar las 24 o las 12 horas mediante **TUNE**. Pulse **MENU** para ajustar las horas, púlselo de nuevo para ajustar los minutos.

Retroiluminación

ER100 ofrece 3 modos de retroiluminación:

- **OFF:** retroiluminación siempre apagada.
- **ON:** retroiluminación siempre encendida.
- **5:** cada vez que se pulsa un botón, la retroiluminación se enciende durante 5 segundos.

Linterna LED

Se pueden ajustar 2 tipos de brillo de la linterna:

- **Débil:** la primera vez que se pulsa el botón la luz de la linterna es tenue.
- **Luminosa:** la segunda vez que se pulsa el botón la luz es más potente.

Función SOS con código Morse

Para habilitar la función SOS, pulseel botón del icono 3 veces. El código Morse SOS es: 3 luces breves, 3 luces largas y 3 luces breves.
Para deshabilitar la función, presione el botón .

Jack para auriculares

Puede conectar auriculares opcionales con conector estéreo de 3.5 mm (también auriculares para smartphones).

Especificaciones técnicas

Frecuencia	531-1629KHz (AM)/87.5-108MHz (FM)
Alimentación	batería 3.7Vdc Li-Ion 2600mAh
Potencia audio	>300mW
Temperatura operativa	de -20° a +55°C
Ciclo de trabajo (% en 1 hora)	RX 100%
Toma ext audio	3,5mm estéreo
Peso (sin batería)	327g
Dimensiones	150x79x43 mm (LxAxP)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso..

Para obtener información sobre la garantía, visite el sitio web
www.es.midlandeurope.com

MIDLAND



Informations sur ce guide

Le contenu de ce document est divulgué à titre informatif uniquement et est susceptible de modifications sans préavis. Nous avons fait tout notre possible pour garantir que ce manuel soit précis et complet. Cependant, nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs et omissions qui auraient pu être commises.

MIDLAND



Merci d'avoir choisi les produits Midland !

ER100

Radio numérique d'urgence à manivelle

ER100 est une banque d'énergie d'urgence innovante, equipée d'une dynamo et d'un panneau solaire, conçue pour fournir de l'énergie même dans les situations les plus critiques.
Cet appareil multifonctionnel garantit fiabilité et durabilité, et constitue une ressource indispensable pour la sécurité personnelle. Grâce à la dynamo intégrée, l'énergie peut être générée manuellement, ce qui rend l'ER100 idéale pour la randonnée, le camping ou les urgences domestiques.
Le panneau solaire vous permet d'exploiter l'energie du soleil, vous évitant ainsi d'être à court de charge dans les moments cruciaux.

Facile à utiliser et portable, l'ER100 fait partie d'une gamme de produits conçus pour vous protéger et vous soutenir dans toutes les situations, où que vous soyez.

Qu'y a-t-il dans la boîte ?

- Radio d'urgence **ER100**
- Pack batterie Li-Ion 2600 mAh
- Câble USB

Fonctionnalités

- 3 façons de recharger la batterie : manivelle, USB et panneau solaire
- Batterie Lithium-ion rechargeable
- Puissante lampe de poche utilisant des LEDs CreeR®*
- Balise lumineuse avec fonction SOS en code morse
- Recharge d'appareils électroniques externes
- Radio AM/FM
- Horloge Digitale
- Prise casque
- Antenne télescopique
- Écran LCD

* Cree® est une marque déposée de la société Cree Inc.

Contrôles et fonctions



1. **Touche Lampe de poche / SOS**
2. **Écran LCD**
3. **Panneau solaire**
4. **Antenne**





5. **Haut-parleur**
6. **TUNE -** Boutons de réglages
7. **VOL -** Boutons d'ajustement du volume
8. **Bouton MENU**
9. **Bouton d'allumage / Choix de la bande**
10. **Lampe à LED**
11. **Prise pour écouteurs**
12. **Port USB de sortie**
13. **Port USB d'entrée**
14. **Manivelle de la dynamo**

Mise en marche de votre ER100

Câble de recharge USB

L'**ER100** doit être chargé avant utilisation. Le pack batterie Li-Ion est rechargé à l'aide du câble USB ; lorsque la charge est terminée, l'icône de la batterie affiche 3 barres (▮▮▮).Connectez le cable à une source d'alimentation USB et branchez la prise micro USB au connecteur « USB In » sur le côté de l'appareil. L'icône de batterie sur l'écran LCD s'allumera pendant que la batterie charge. Quand la batterie a atteint sa charge maximale, l'icône de batterie s'éteindra et aura 3 barres ▮▮▮. Il faut compter approximativement 5H30 pour recharger un pack batterie complètement déchargé via le câble USB.

Batterie rechargeable

La batterie rechargeable est située dans le compartiment batterie et peut être rechargée en tournant la manivelle, en exposant le panneau solaire à la lumière du soleil, ou en connectant le câble USB à une source d'alimentation USB. La batterie est définie comme une 3.7 VDC, 2600 mAh, lithium ion (Li-ion).

Attention:

- *Utilisez uniquement un pack batterie Midland.*
- *Ne tentez pas de recharger des piles alcalines ou des packs batterie différents de ceux indiqués dans ce manuel. Cela pourrait causer des fuites et endommager la radio*

Alimentation par dynamo

Pour charger la radio en utilisant la manivelle, commencez par la tourner.

La vitesse et la durée durant laquelle la manivelle est tournée déterminent la charge de la batterie. L'icône batterie sur l'écran clignote pendant le chargement de la batterie. Quand la batterie est complètement chargée, l'icône de batterie s'arrête de clignoter et affiche 3 barres ▮▮▮. Tourner la manivelle durant une minute donne environ 9 minutes d'autonomie.

Recharge avec le panneau solaire

Placez l'**ER100** pour que le panneau solaire soit exposé directement à la lumière du soleil. Une heure de recharge solaire avec des conditions de lumière

optimales donne plus de 30mn d'autonomie. L'icône batterie sur l'écran clignote pendant le chargement de la batterie. Quand la batterie est complètement chargée, l'icône batterie s'arrête de clignoter et affiche 3 barres.

Recharge d'appareils externes

Des téléphones portables et d'autres appareils alimentés en USB peuvent être rechargés en utilisant le câble USB. Connectez le câble USB sur la prise de «sortie» sur le côté de l'**ER100** repérée «USB Out». Si la radio est allumée, elle s'éteindra automatiquement et passera en mode de recharge. Lorsque **ER100** est complètement chargé, vous pouvez connecter votre téléphone mobile dechargé, pour pouvoir passer au moins un appel d'urgence.

Fonctionnement

Allumer ou éteindre l'ER100 & choisir un bande

1. Pour mettre en marche la radio, appuyez sur le bouton **BAND**.Pour passer de la bande AM à la bande FM, appuyez à nouveau sur le bouton **BAND**.
2. Pour arrêter la radio, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton BAND.

Réglage du volume

Pour régler le volume, appuyez sur les boutons **VOL**.

Réglage de la radio

Appuyez sur le bouton **BAND** pour passer de la bande AM à la bande FM.
Quand vous êtes sur la bande radio désirée, vous pouvez rechercher une station en appuyant sur les boutons **TUNE**. Pour une réception FM optimale, dépliez complètement l'antenne télescopique et orientez là jusqu'à ce que la réception soit nette.

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure, maintenez appuyé le bouton **MENU** et choisissez 12 ou 24 heures avec le bouton **TUNE**. Appuyez sur le bouton **MENU** pour ajuster l'heure et appuyez dessus à nouveau pour régler les minutes.

Option de rétro éclairage

L'**ER100** dispose de 3 choix de rétro éclairage :

- **OFF:** Le rétro éclairage sera toujours éteint.
- **ON:** Le rétro éclairage sera toujours allumé.
- **5:** le rétro éclairage sera allumé durant 5 secondes lorsqu'un bouton est appuyé, puis s'éteindra automatiquement.

Lampe à LED

L'**ER100** dispose de 2 niveaux d'éclairage :

- **Dim:** La 1ère pression sur le bouton activera un éclairage de faible intensité.
- **Bright:** Une 2ème pression sur le bouton de la lampe activera un éclairage de forte intensité.

Balise lumineuse avec fonction SOS en code morse

Pour activer la fonction SOS, appuyez 3 fois sur le bouton de la lampe . Le code morse pour SOS est : 3 flashes courts, 3 flashes longs, 3 flashes courts.
Pour désactiver la fonction SOS, appuyez sur le bouton de la lampe .

Utilisation de la prise jack pour casque (écouteurs)

Branchez dessus un casque optionnel (ou un kit d'écouteurs pour Smartphone) muni d'une prise Jack 3.5 mm stéréo.

Spécifications techniques

Fréquences	531-1629MHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Alimentation	batterie Li-Ion 3.7Vdc 2600mAh
Puissance Bluetooth	6dBm
Puissance audio	>300mW
Température de fonctionnement	de -20° to +55°C
Cycle de service (% en 1h)	RX 100%
Prise jack pour audio externe	3,5mm stéréo
Poids (avec la batterie Li-Ion)	327g
Dimensions	150x79x43 mm (LxHxP)

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Pour toute information sur la garantie, visiter : **www.midlandeurope.com**


MIDLAND